

تاریخ دباچ : 12 افریل 2019 / 06 شعبان 1440ھ



خطبة جمعة

تاجوق:

"حکمه دسبالیق إنفاق"

تربیتن :

اونیت خطبة، بهاکین قغوروسن مسجد

جابتن اگام اسلام سلاغور



"حکمه دسباليق إنفاق"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ : وَمَا يَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ يُكْفَرُوهُ وَاللَّهُ

عَلِيمٌ بِالْمُتَّقِينَ ¹

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا
مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا
الْمُسْلِمُونَ! اتَّقُوا اللَّهَ، أُوصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ
فَازَ الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا
اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ، وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.

مسلمين يث درحمتي الله سكالين،

ماريله كيت منيغكتكن كتقواءن كحضرات
الله سبحانه وتعالى دغن ملقساناكن سكاللا
قرينتهن دان منجاءوهي سكاللا لارغثن. سموك
كيت منداقت كرضاءن الله سبحانه وتعالى ددنيا
دان داخيرة.

¹ Ali Imran : 115.



منبر جمعة هاري اين اكن ممبيچاراكن خطبة
يغ برتاجوق "حكمه دسباليق إنفاق."
حاضيرين جمعة يغ درحمتي الله سبحانه وتعالى
سكالين،

هرتا اداله سسواتو يغ دمينتي اوليه مائسي.
دالم منچاري هرتا كادغ ۲ كاون منچادي لاون.
كران هرتا، اديق براديق برماسم موک. كران
طمعكن هرتا، لوقا حلال دان حرام. كران
منچاري هرتا، ترلقس عباده كقد الله. ايتوله
سپهاكين چابرن مغلاني هرتا.

سسوڱكوهن هرتا اتاو رزقي اداله ميليک الله
سبحانه وتعالى يغ تله دتنتوكن كقد مائسي
كتيک دتيوفكن روح دالم كندوغن ايپوش. الله
سبحانه وتعالى ممبري تغكوڱجواب كقد يغ
برهرتا، سوقاي مغلواركن سپهاكين هرتا اونتوق
زكاة، نفقه كقد كلوارك، وقف، صدقه، انق يتيم



سرتا كقرلوان مشاركت دغن تيدق منعكوه-
نغكوهكن هيك ترلاي دان داغ ساعت كماتين
يغ فنوه قيسلن.

دالم سبواه حديث رسول الله ﷺ يغ
دروايتكن اوليه عبدالله بن الشخير مپاتاكن، بهاوا
قد حقيقتن سموا هرتا اداله ميليك الله، بوكن
ميليك مائسي. سبدا بكيندا رسول الله ﷺ:

يَقُولُ ابْنُ آدَمَ: مَالِي! مَالِي! وَهَلْ لَكَ يَا ابْنَ آدَمَ
مِنْ مَالِكَ إِلَّا مَا أَكَلْتَ فَأَفْنَيْتَ، أَوْ لَبَسْتَ فَأَبْلَيْتَ،
أَوْ تَصَدَّقْتَ فَأَمْضَيْتَ

"بركات انق آدم "هرتاكو! هرتاكو! هرتاكو!"
واهاي انق آدم، كامو تيدق ممقوپاءي اف ۲ درقد
هرتامو ايت، كچوالي اف يغ كامو ماكن لالو اي
هابيس، اف يغ كامو فاكاي لالو اي لونتور، اتاويغ
كامو صدقهكن (وقف) لالو اي بركلن."



حاضيرين يڠ برهاگيا،

بايق كلبهن سساورڠ يڠ مڠينفاقن هرتا
سكاليقون دسڠك هرتا اكن بركورڠن، قد
حقيقتن اكن دڠنتيكن اوليه الله سبحانه وتعالى.
انتاراش دبيريكن كلواسن رزقي كڠدانش. الله سبحانه
وتعالى برفرمان دالم سورة سباء اية 39:

قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ
وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ وَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ﴿٣٩﴾

"كاتاكنله (واهاي محمد): "سسوڠكوهن
توهنكو مميوهكن رزقي باكي سسياقا يڠ دكهندقيش
دانتارا همبا-همباش، دان اي جوڠ يڠ مپمڠيتكن
باكيش، دان اف سهاج يڠ كامو درماكن مك الله
اكن مڠنتيكنش، دان ديالاه جوا سباءيق-باءيق
ڤمبيري رزقي."

ايات اين منجلسكن بهاوا الله سبحانه وتعالى
مها بركواس اونتوق مپمڠيتكن رزقي اتاو



ملواسكنش كقد سساورغ همبانش. اف سهاج يغ
دبلنجاكن برسواين دغن قرينته الله سبحانه
وتعالى، سوده قستي منداقت كنتينش.

أبو هريرة رضي الله عنه مروايتكنش دالم سبواه
حديث قدسي، بهاوا سبدا رسول الله ﷺ يغ
برمقصود:

"واهاي انق آدم، براينفاقله، نسچاي كامواكن
منداقت كنتينش."

(رواية البخاري).

دميكن جوگ دچريتاكن دالم سبواه حديث
درقد أبو هريرة رضي الله عنه بهاوا سواتو هاري
رسول الله ﷺ ماسوق كتمقت بلال بر رباح دان
منداقتي سبركس بواه تمر يغ دسيمقن اوليه بلال.
رسول الله ﷺ برسبدا:

أَنْفِقْ بِلَالًا، وَلَا تَخْشَ مِنْ ذِي الْعَرْشِ إِقْلَالًا



"إنفاقكـله واهاي بلال! دان جاغـنله كامو
تاكوت رزقـيمو دكورغي اوليه الله يغ ممقويا
عرش."

(رواية الطبراني).

حديث درقد أبو هريرة رضي الله عنه بهاوا
رسول الله ﷺ برسبدا:

مَا مِنْ يَوْمٍ يُصْبِحُ الْعِبَادُ فِيهِ إِلَّا مَلَكَانِ يَنْزِلَانِ،
فَيَقُولُ أَحَدُهُمَا: اللَّهُمَّ أَعْطِ مُنْفِقًا خَلْفًا، وَيَقُولُ
الْآخَرُ: اللَّهُمَّ أَعْطِ مُمْسِكًا تَلْفًا

"قد ستياف قاني، سساورغ همبا ايت اكن
دتورونكن دوا ملائكة كقدان. يغ ساتو بردعاء "يا
الله! بريكنله كنتي كقد اورغ يغ ممبلنجاكن
هرتاش". مانكالا يغ ساتو لاني بردعاء، "يا الله!
بريله كهـنچورن كقد اورغ يغ كدكوت اونتوق
ممبلنجاكن هرتاش."



(رواية البخاري دان مسلم).

مقصودش اورغ يڭ مغانفاقن هرتا اونتوق
برعباده اتاو مندكتكن ديري كقد الله سبحانه
وتعالى دغن تولوس إخلاص، تيدق اكن مراسا
ساتو كروكين، ككورغن دان كميسكين.

دمكينله كلبين مريك يڭ مغانفاقن هرتا،
مريك يقين اكن دجامين اوليه الله سبحانه وتعالى
دغن فرتمين رزقي يڭ داتغ دري سومبر يڭ تيدق
ددوگ.

اوليه يڭ دمكين، وقف تله منجادي ساتو
ميديوم باكي قارا صحابة نبي ﷺ. عمالن برلومبا-
لومبا بروقف اين اداله كسن درقد ديديقن نبي
ﷺ. جابير رضي الله عنه مپاتاكن، "تياد ساورغ
قون دالم كالغن قارا صحابة رسول الله ﷺ يڭ
برهرتا تيدق بروقف."



مسلمين سيدغ جمعة سكالين،

سجاره منونجوقن بهاوا عمالن بروقف تله
وجود سمنجق رسول الله ﷺ برهجره كمدينه،
ستروسث برتروسن كزمان خلفاء الراشدين، زمان
أُمِّيَّة، زمان عَبَّاسِيَّة هِيغكاله كزمان قُمرينتهن
كراجاءن عُثْمَانِيَّة. عمالن وقف تله دجاديكن
سباڱاي ساله ساتو قندكتن يغ قاليج بركسن
اونتوق منجاديكن اومت اسلام برداي ماجو،
ممباغونكن كمودهن عوام، ممبياياعي سيكتور
قنديديقن، كصيحتن، اينفرستروكتور
(infrastruktur) دالم بندر دان برباڱاي-باڱاي
كباڱيكن لائي يغ دقراوليبي دري دانا وقف.

سباڱاي چونتوه هوسقيتل سلطان ابن تولون
دقهيره (Kaherah) يغ دبينا قد 872م يغ مروفاكن
هوسقيتل قرتام يغ دبينا دغن دانا وقف دان
دأوروس سقنوهش دغن دانا وقف. دميكين جوڱ
دغن اونيورسي تي الْقَرَوِيَّيْن (al-Qarawiyyin)



دموروككو (Morocco) دأساسكن دغن دانا وقف
قد تاهون 859 مسيحي يغ مان مروفاكن
اونيفورسي تي فرتام ددنيا يغ ملاهيركن سرجان
تراوغكول سفرتي ابن الرشد يغ ماهير دالم بيدغ
فلسفه دان كدوقتورن.

دغن ايت، امام مالك رحمه الله مپارنكن،
"تيدق كميلغ اومت اخير زمان ملائينكن اقابيل
مريك كمبالي ملقساناكن اف يغ تله ميببكن اومت
تردهولو منجادي كيميلغ".

قارا تتامو الله سكالين،

الحمد لله، كيت برشكور كحضرات الله
سبحانه وتعالى يغ تله مليمقهكن رزقي كقد كيت.
اوليه ايت، سلقس كيت ملقساناكن كواجيقن
منوناينكن زكاة دان مپمقورناكن نفقه كقد اهلي
كلوارك، كيت انفاقكنله سبهاكين قنداقتن كيت
سباكاي وقف اونتوق مندكتكن ديري كقد الله



دان مپمبوغ قهالا عمالن كيت اونتوق بكن
مغهادتي هاري اخيرة.

كيت جوگ واجر مغمبيل ايغتن دري سبواه
حديث نبي ﷺ يغ دروايتكن اوليه ابو بَرَزَةَ الْأَسْلَمِي
بلياو بركات بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا يغ
برمقصود:

"تيدق برکنجق کدوا کاکي انق آدم قد هاري
قيامه سهيگک سلساي دسوءال مغمناي امقت
فرکارا، انتاراش تنتغ عمورث اونتوق اف
دهابيسکن، تنتغ ماس موداش اونتوق اف
دفرکوناکن، تنتغ هرتاش درقد مان دقراوليبي دان
کمانا تله اي بلنجاکن، تنتغ علمون افاکه يغ
دعمالکنش".

(رواية الترمذي).



مسلمين يڄ درحمتي الله،

مڄاخيري خطبة اين، ماريله ڪيت حياتي
ببراف سارنن برايڪوت، موده-مودهن باپق
منفعتن:

1. اومت اسلام هندقله يقين تنتغ جنجي الله
سبحانه وتعالى يڄ اڪن ممبريڪن ڦهالا عمالن
برليقت ڪندا دان برتروسن ڪڦڊ ڦڄانفاق سلاڪي
هرتا ايت داقت دمنفعتڪن.

2. اومت اسلام هندقله يقين بهاوا
مڄانفاقڪن هرتا تيدق مپببڪن هرتا منجادي
ڪورڄ، سباليقن هرتا اڪن برتمبه باپق.

3. اومت اسلام يڄ مڄانفاقڪن هرتا يڄ
ترباءيق دان ڦاليع دسايعي اڪن منداقت
ڦڄهرڪاءن يڄ تيڄڪي دسي سي الله سبحانه وتعالى.



أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ

شَيْءٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ﴿٩٢﴾

"كامو تيدق سكالى-كالى اكن داقت منچاقاي
(حقيقة) كبا جيكن دان كبقتين (يغ سمقورنا)
سبلوم كامو درماكن سبهاكين دري اف يغ كامو
سايغي. دان سسواتو اف جوا يغ كامو درماكن
مك سسوغكوهن الله معتهاوعيش.
(سورة آل عمران : 92).

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي
وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ
مَنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.
أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ
وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ
الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ
الطَّيِّبَاتِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ
لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ
وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ
وَصَحْبِهِ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا
بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أُوصِيكُمْ وَإِيَّايَ
بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى : إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا.
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ سَيِّدِ
الْمُرْسَلِينَ وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنْ أَصْحَابِهِ وَقَرَابَتِهِ وَأَزْوَاجِهِ
وَذُرِّيَّاتِهِ أَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ
وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ
مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ. اللَّهُمَّ اعِزِّ
الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَهْلِكَ الْكُفْرَةَ وَالْمُبْتَدِعَةَ



وَالْمُشْرِكِينَ وَدَمَّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ. وَانصُرْنَا
عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ،
وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى، أَنْ
تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةِ، وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ
الصَّمَدَانِيَّةِ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا الْمُعْظَمِ، سُلْطَانَ سَلَغُورِ،
سُلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادریس شاه الحاج ابن
المرحوم سُلْطَانَ صَلَاحِ الدِّينِ عبد العزيز شاه
الحاج. اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ وَالْهِدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ،
وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لِوَلِيِّ عَهْدِ سَلَغُورِ، تَغْكَو
أَمِيرِ شَاهِ ابْنِ السُّلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادریس شاه
الحاج، فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنْكَ وَكَرَمِكَ يَا
ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطْلُ عُمْرَهُمَا مُصْلِحِينَ
لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ
الهُدَى وَالرَّشَادِ.

يا الله، اغكاوله توهن يغ مها بركواس، كامي
برشكور كحضراتمو يغ تله مغورنياكن رحمة دان



کبرکتن کڌ نڱري اين يڱ تروس سجهترا دان
ماجو، سرتا رعيتش برساتو قادو، دباوه ناءوڱن دان
قيمئين راج کامي سباکاي کتوا اگام اسلام دنڱري
اين.

جوسترو کامي قوهون کحضراتمو يا الله،
تتفکنله ايمان دان فڱنن کامي کڌ اهل السنّة
وَالْجَمَاعَةِ، قليماراله کامي درڦد اجرن يڱ ترکلووار
درڦد اسلام سڦرتي قدياني دان اجرن ۲ يڱ دفتواکن
سست سڦرتي شيعة. يا الله، يا رحمان، يا رحيم،
ساتوکنله هاتي ۲ کامي، کورنياکنله کامي رزقي يڱ
لواس لاني برکة، کاياکنله کامي دغن علمو يڱ
برمنفعة دان ليندوغيله کامي درڦد بالا بنچان. يا
الله، کورنياکنله فتونجوق کڌ کامي اونتوق
منديريکن صلاة فرض ليما وقتو سچارا برجماعه،
منونایکن زکاة ملالوئي لمباک زکاة سلاڱور، موقف
دان مڱاينفاقن هرتا ملالوئي قريادنن وقف
سلاڱور دان تابوڱ امانه قمبراڱونن اسلام سلاڱور.



رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا
لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا. رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ
حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي
الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ
يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذُكِّرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَىٰ نِعَمِهِ
يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ
وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.
